



NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Indicating Element

Dispositif indicateur électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Ohaus Corporation
 19A Chapin Road
 PO Box 2033
 Pine Brook, New Jersey
 07058 USA / ÉU

MANUFACTURER

FABRICANT

Ohaus Corporation
 19A Chapin Road
 PO Box 2033
 Pine Brook, New Jersey
 07058 USA / ÉU

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

T31P
 T31XW
 T32XW

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|------------------------|-----------------|-----------------|-----|------------------|----------|------------------|------------------|-----------------|
| Model Modèle | C or/ou M | Class Classe | Max | E _{max} | e [d] | n _{max} | e _{min} | Temp |
| T31P T31XW T32XW | M | III | --- | --- | --- | 6000 | --- | -10°C to/à 40°C |

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features

PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|---|---|---|---|
| General / Générales | | | |
| Material/Matériel | ABS Plastic / Plastique ABS | Stainless Steel / Acier inoxydable | |
| Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c. | ② 6 V rechargeable battery / pile rechargeable 6 V ③ 118 VAC to 9 V DC adapter / Adaptateur de 118 V c.a. à 9 V c.c. | ① 118 V AC / c.a. ② 6 V rechargeable battery / pile rechargeable 6 V | ① 100 to 240 V AC / 100 à 240 Vc.a. ② 6 V rechargeable battery / pile rechargeable 6 V |
| Communication Port(s)/ Port(s) de communication ① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple | | X | |
| Integrated Printer/Imprimante intégrée | | --- | |
| Signal received/Signal reçu ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique | | ① | |

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (cont.)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|---|------|--|-------|
| Metrological Functions / Fonctions métrologiques | | | |
| Zero/Zéro | | X | |
| T (Type) | | | |
| ① Platter/Plateau Keyboard/clavier ② | | | |
| ③ % Automatic/automatique ④ | | ① | |
| ⑤ Proportional/proportionnelle | | | |
| ⑥ Programmable | | | |
| Price Computation/Calcul des prix | | | |
| ① \$/kg \$/lb ② | | --- | |
| ③ \$/100 g (<i>Postal Scales Only</i>) \$/oz ④ | | | |
| Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie | | --- | |
| Sleep Mode/Mode sommeil | | | |
| ① Standby / Veille | | ② | |
| ② Shut-off / Arrêt | | | |
| Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur | | | |
| Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage | | 1 | |
| Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres | | | |
| ① Gross/Brut Tare ② | | ① ② ③ LCD/ACL - 6 digits/chiffres - 7 segments | |
| ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ | | | |
| ⑤ Total Price/Prix total | | | |
| Units of measure /Unités de mesure | | kg, g, lb, oz | |
| Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: | | | |
| ① Net Weight/Poids net | | | |
| ② Centre of Zero/Centre du zéro | | | |
| ③ Unit of measure/Unité de mesure | | | |
| ④ Motion/Mouvement | | | |
| ⑤ Tare Entered/Entrée de tare | | ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ | |
| ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue | | | |
| ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur | | | |
| ⑧ Prepackaging/Pré-emballage | | | |
| ⑨ Low Battery/Piles faibles | | | |
| ⑩ Other/Autres | | | |

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|--|------|----------------|-------|
| Customers' Display / Affichage destiné aux clients | | | |
| NA / s.o. | | | |
| Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur | | | |
| Total Number of Keys/ Nombre total de touches | | 4 | |
| Numeric Keypad/Clavier numérique | | --- | |
| Zero Key/Touche zéro | | X | |
| Tare Key/Touche de tare | | X | |
| Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare | | X ¹ | |
| Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure | | X | |
| Clear Key/Touche pour effacer | | --- | |
| Range Selection/Sélection de l'étendue | | --- | |
| Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur | | --- | |
| Price Look Up (PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP) | | --- | |
| Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations | | | |
| 1) Device is capable of toggling between Gross, Net and Tare but not displaying all three at once. After two seconds, the display automatically returns to Net mode. / L'appareil peut alterner entre les modes brut, net et tare mais ne peut pas afficher les trois à la fois. Après deux secondes, l'appareil retourne automatiquement en mode net. | | | |

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|--|------|-------|-------|
| General / Générales | | | |
| NA / s.o. | | | |
| Load Cells / Cellules de pesage | | | |
| NA / s.o. | | | |

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|---|------|----------|---|
| <p>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</p> <p>① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>② Physical Seal / Scellé physique</p> <p>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>Categories / Catégories</p> <p>③ Category 1 / Catégorie 1</p> <p>④ Category 2 / Catégorie 2</p> <p>⑤ Category 3 / Catégorie 3</p> <p>Method of Sealing / Méthode de scellage</p> <p>⑥ Wire and Seal / Fil et scellé</p> <p>⑦ Paper Seal / Scellé papier</p> <p>⑧ Event Counters / Compteurs d'événements</p> <p>⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements</p> <p>⑩ Other / Autre</p> | | <p>①</p> | <p>③ The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration).</p> <p>⑧ Access is restricted through two event counters (one for calibration parameters and one for configuration parameters). / L'accès est restreint par l'entremise de deux compteurs d'événement métrologiques (un pour les paramètres d'étalonnage et l'autre pour les paramètres de configuration).*</p> |
| <p>*Access to calibration and configuration parameters is via the MENU key. To access the audit trail in the normal weighing mode, press and hold the MENU key until it displays the word "Audit" then release. This will display the current configuration (CFGxxx) and calibration (CALxxx) event counter values. The display will then automatically return to the weighing mode. The audit trail system is always active and cannot be altered. Audit trails are stored in flash memory and do not require batteries to maintain the audit trail values.</p> <p>/</p> <p>Pour accéder aux paramètres d'étalonnage et de configuration, utiliser la touche MENU. Pour accéder au registre électronique selon le mode de pesage normal, presser et tenir la touche MENU jusqu'à ce que s'affiche le terme « Audit », puis relâcher la touche. Alors s'afficheront les valeurs actuelles des compteurs de configuration (CFGxxx) et d'étalonnage (CALxxx); ensuite, l'affichage reviendra automatiquement au mode de pesage. Le système du registre électronique est actif de façon permanente et ne peut subir des modifications. Les registres électroniques sont emmagasinés dans une mémoire flash. Par conséquent, aucune pile n'est exigée pour conserver les valeurs des registres électroniques.</p> | | | |

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

| Models/Modèles → | T31P | T31XW | T32XW |
|--|---|-------|-------|
| ① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre | ① While the function ① can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction ① puisse être utilisée dans des transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation. | | |

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

The approved device is an electronic indicating element that when interfaced to an approved and compatible electronic weighing and load receiving element, forms a weighing device.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

L'appareil approuvé est un dispositif indicateur pondéral électronique qui forme un appareil de pesage lorsqu'il est rattaché à un dispositif peseur et récepteur de charge électronique approuvé et compatible.

SECTION 7 - Terms and Conditions

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

PARTIE 7 - Termes et conditions

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

SECTION 8 - Photographs and Drawings**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**

Typical model T31P / modèle T31P typique



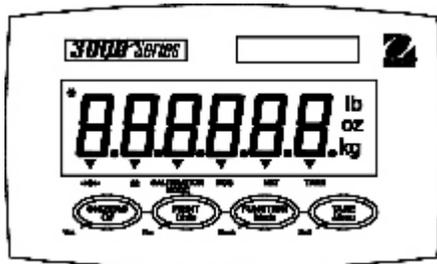
Typical model T31XW / modèle T31XW typique

SECTION 8 - Photographs and Drawings (cont.)

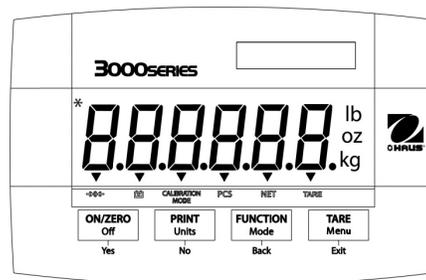
PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)



Typical model T32XW / modèle T32XW
typique



Typical T31P or T31XW keypad and display / Touches et affichage typiques des modèles T31P et T31XW



Typical T32XW keypad and display / Touches et affichage typiques du modèle T32XW

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw
Junior Legal Metrologist
Issue Date: 2009-04-07

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Revision 1: Mai-Anh Pham Trong
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ryan Henshaw
Métrologue légal junior
Date d'émission: 2009-04-07

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

Révision 1: Mai-Anh Pham Trong
Métrologue légale junior

Testé par Mesures Canada

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 is to:

- add model T32XW
- remove programmable tare
- add net weight display window and selection key which were previously omitted
- correct rechargeable battery capacity from 9 V to 6 V and indicate that all models have a low battery annunciator

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à :

- ajouter le modèle T32XW
- enlever la tare programmable
- ajouter une fenêtre d'affichage pour le poids net et une touche de sélection qui ont été auparavant omises
- corriger la capacité de la pile rechargeable de 9 V à 6 V et indiquer que tous les modèles ont des voyants pour piles faibles

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

SECTION 12 - Signature and Date

Original copy signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2009-08-10**

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2009-08-10**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>